

P'ART'AGE FESTIVAL

7 au 14
JUN 2013

LUNÉVILLE

CENTRE ERCKMANN

CONCERTS, THÉÂTRE, DANSE, EXPOS,...



7 AU 14 JUIN 2013

10 ans déjà !

Le Festival P'ART'AGE souffle ses 10 bougies en 2013.
Il se déroulera du 7 au 14 juin à Lunéville et à Nancy.

Le Festival P'ART'AGE a pour buts de :

- soutenir des artistes peu connus, en situation de handicap ou non,
- participer à l'inclusion des « différences » dans la cité, à la mixité et au « vivre ensemble » autour d'émotions liées à des événements culturels,
- participer au développement des connaissances sur le handicap et les handicaps, par des actions de sensibilisation et d'information, entre des acteurs du handicap et d'autres publics.

Pour fêter ses 10 ans, P'ART'AGE impulse une nouvelle dynamique !!
En 2011, Le COFEAL a organisé une soirée en coproduction avec L'Autre Canal durant laquelle ont été organisés des ateliers de sensibilisation. Cette soirée s'est terminée par un concert du groupe « Staff Benda Bilili », grand moment de p'ART'age d'émotions et de mixité !!!

Fort de cette expérience, le comité a choisi de renouveler son partenariat avec L'Autre Canal en plus de l'investissement du Centre Erckmann à Lunéville.

Le Festival P'ART'AGE proposera des spectacles (théâtre, musique, danse) et des expositions du 7 au 14 juin 2013 à Lunéville au Centre Erckmann.

Le 8 juin, il se déroulera à Nancy à L'Autre Canal. Une journée de sensibilisation aura lieu autour du thème « accessibilité à la musique pour les personnes déficientes auditives du côté du public et des artistes ».

La 6^{ème} édition du Festival P'ART'AGE est présidée par Florent NOBLOT, Artiste.

P'ART'AGE FESTIVAL

LES EXPOSITIONS

Les oeuvres

- Artisanat ■ Peinture ■ Photographie ■ Sculpture ■



Atelier FAM'EUX

Les artistes

AT'CO, ARCADE, ARTEMIS, ART intergénérationnel, Atelier Crob'art, Atelier d'Arts d'Arts, Atelier impératif, Atelier du Musée, Atelier Terre Glaise, CAR'eau, Décomaginaire, Doigts de fée, FAM'EUX, Fredo, IMAG'IN ART, Isabelle Garzandat, Pascal Giovanni, La Bricolerie, Le Charmau, Le Chaudron, Les Créateurs, La Main sur la toile, Les Mains de toutes les couleurs, Les Mines et Une fas'on, MAS'ART, Mots'Arts, PICADOR, Sanza, Technic System, Terre en vues, Trionyx.

Horaires des expositions

7 juin : 20h - 22h. Fermées les 8 et 9.
Du 10 au 14 juin : 10h - 22h.

2 films à découvrir :

- « K Barré de l'espoir » - *Espoir 54*
- Le nouveau est-il une bonne nouvelle ? - *L'EREA*

Projection en continu.

Vernissage :
Mercredi 12 juin
à 11h00

SPECTACLES
VENDREDI 7 JUIN

Ouverture du Festival

■ Cérémonie d'ouverture ■ Théâtre ■ Concert ■

Théâtre : Le colloque de Conférences Noires

RésurrAction



Un colloque de plusieurs conférences, portant sur des sujets de société, écrites par des étudiants aux dents longues.

Humour noir garanti. Ames sensibles s'abstenir...

Durée : 1 heure

Concert



ROCK'STOY

Durée : 1 heure



SAMEDI 8 JUIN

« Musique et Surdité »

■ Concerts ■ Projection ■ Débats ■ Conférence ■

16h00 : projection du film documentaire « Un son sourd »

De Marie TAVERNIER - 2002 -

Durée : 56 minutes

Ce témoignage retrace le séjour musical réunissant des musiciens professionnels, des pédagogues en formation et un groupe d'enfants déficients auditifs.

Entrée gratuite

17h15 : conférence/débat avec :

Alain Carré, Docteur de l'Université, Membre de l'Université Européenne de l'Enfant, Membre de la Commission Internationale Musique et Médecine, Enseignant en musicothérapie au master de l'Université Européenne de Médecine de Padova,

et Catherine Martinetti,

Animée par Hervé Fr re.

Cette conférence-débat démontrera à l'aide d'extraits audios et vidéos, comment la musique, contrairement aux idées reçues, est le son qui est le mieux transmis et le mieux compris

par la personne sourde, quel que soit le degré de surdité. Les personnes atteintes de surdité peuvent faire de la musique, la jouer et en inventer, comme n'importe quel étendant. Seule une approche adaptée est nécessaire pour rendre cela possible.

Entrée gratuite

19h15 : Restauration sur le site avec le camion pizza « The Fifty's Bus »

20h30 : Concerts

Les Ch enes Truffiers
+ Oreilles Synchroniques
+ Mell & King Automatic

Tarifs : 10 à (tarif réduit : 7 à)



SPECTACLES
LUNDI 10 JUIN



■ Concert

CHORALE DE LA BAROLLIERE
Variété française, populaire,
(Gainsbourg, Brassens, Goldman...).

Lundi 10 juin ■ 9h00 ■ 1^{ère} partie
Durée : 20 minutes



■ Ballade Africaine

DJEMBIME
Chants, percussions, dums,
timbales...

Lundi 10 juin ■ 9h00 ■ 2^{ème} partie
Durée : 30 minutes



■ Un temps pour tout

TROUPE DE LA BAROLLIERE
Théâtre
*Un temps qui va durer longtemps,
un temps dont on se souviendra
longtemps, un temps sans avoir
conscience du temps, un temps à
regarder passer le temps...*

Lundi 10 juin ■ 14h00 ■ 1^{ère} partie
Durée : 1 heure

P'ART'AGE FESTIVAL

SPECTACLES
LUNDI 10 JUIN

■ FAS à face

THIAUBAMA KO

Percussions, guitare et chant...

Lundi 10 juin ■ 14h00 ■ 2^{ème} partie
Durée : 35 minutes



■ L'augmentation de Georges PEREC

ATELIER BAZIN

Un employé qui souhaite obtenir une augmentation, doit traverser un couloir qui lui semble interminable : celui qui sépare son bureau de celui de son chef de service.

Lundi 10 juin ■ 20h00 ■ 1^{ère} partie
Durée : 30 minutes



■ Concert

RAOUL POINT BAR

Chanson française, pop, reggae

Lundi 10 juin ■ 20h00 ■ 2^{ème} partie
Durée : 45 minutes



P'ART'AGE FESTIVAL

SPECTACLES
MARDI 11 JUIN



■ Concert

COEURS A CHOEURS

Animations vocales a cappella

Mardi 11 juin ■ 9h00 ■ 1^{ère} partie

Durée : 30 minutes



■ Concert

OREILLES SYNCHRONIQUES

Musique

Mardi 11 juin ■ 9h00 ■ 2^{ème} partie

Durée : 30 minutes



■ Africaret en voyage

AFRICAREL

Percussions, guitare, chant...

Mardi 11 juin ■ 9h00 ■ 3^{ème} partie

Durée : 1 heure

■ Locking

CIE DES ENFANTS TERRIBLES

Musique et danse

*Avec la participation du
Chorégraphe Romain HENRY.*

Mardi 11 juin ■ 14h00 ■ 1^{ère} partie

Durée : 16 minutes

P'ART'AGE FESTIVAL

SPECTACLES
MARDI 11 JUIN

■ Concert

LES VENUS EN CAOUTCHOUC

Chanson française d'inspiration
balkanique

Mardi 11 juin ■ 14h00 ■ 2^{ème} partie
Durée : 45 minutes



■ Les Cruellas

THEATRE DU MOULIN

Théâtre

*Elles les connaissent sur le bout
de leurs jolis doigts. Et pour cause,
elles les côtoient depuis la nuit des
temps... Elles ont traversé avec eux
toutes les époques en affinant jour
après jour leurs connaissances de
ces drôles d'animaux. Elles, ce sont
les femmes, les drôles d'animaux, ce
sont leurs compagnons...*

Mardi 11 juin ■ 20h00 ■ 1^{ère} partie
Durée : 1 heure



■ Son familial

LA KES'DALOKA

Acoustique, électroacoustique,
chanson française...

Mardi 11 juin ■ 20h00 ■ 2^{ème} partie
Durée : 1 heure



SPECTACLES
MERCREDI 12 JUIN



■ Elixir

FAXY
Variété française

Mercredi 12 juin ■ 20h00 ■ 1^{ère} partie
Durée : 20 minutes



■ Libéré sur parole

ARS'N
Théâtre

Dans ce voyage, entre rêve et réalité, entre accueil, admission, consultation, hospitalisation, la place est grande pour la vie pleine de rires, et de poèmes écrits sur une scène dramatique.

Mercredi 12 juin ■ 20h00 ■ 2^{ème} partie
Durée : 40 minutes



■ French animal rock

PARAZIK MATIK
Rock avec quelques mélanges de funk et de pop.

Mercredi 12 juin ■ 20h00 ■ 3^{ème} partie
Durée : 45 minutes

P'ART'AGE FESTIVAL

SPECTACLES
JEUDI 13 JUIN

■ Ceux que je suis

MI A SOL

Chansons sur l'état d'âme et les
envies

Jeudi 13 juin ■ 9h00 ■ 1^{ère} partie
Durée : 35 minutes



■ Concerts

BAKASTAR : Reprises

THE FAIRY'S : Compositions originales

Jeudi 13 juin ■ 9h00 ■ 2^{ème} partie
Durée : 1 heure



■ Le genévrier

CIE QUANTA

Théâtre

*A l'aide de quelques instruments de
musique et d'un kamishibai, Luce, Zig
et Bolek, trois colporteurs, raconteurs
d'histoires, nous emmènent dans
l'univers des frères GRIMM.*

Jeudi 13 juin ■ 14h00 ■ 1^{ère} partie
Durée : 30 minutes



SPECTACLES
JEUDI 13 JUIN

■ La grande histoire du monde

AZERTYUIOP

Spectacle

Avec une fantaisie rigoureusement authentique, les grandes périodes de l'histoire vont revivre sur le plateau.

Parlant de la création de l'Univers, le spectateur assistera ému à l'éveil du premier Homme, demeurera pantois d'admiration devant les splendeurs

de l'Antiquité Egyptienne, frissonnera d'exaltation au fil des grandes découvertes....

Jeudi 13 juin ■ 14h00 ■ 2^{ème} partie

Durée : 45 minutes



■ L'autre monde

MALOUPAGAISTE

Spectacle de danse, de musique, de conte, d'humour, de chant...

Jeudi 13 juin ■ 20h00 ■ 1^{ère} partie

Durée : 1h10



■ Concert

THE UNGUEST
Patch rock

Jeudi 13 juin ■ 20h00 ■ 2^{ème} partie

Durée : 45 minutes

P'ART'AGE FESTIVAL

SPECTACLES
VENDREDI 14 JUIN

Clôture et remise des prix

■ Théâtre / chant ■ Remise des prix ■ Concert ■ Clôture ■

Spectacle théâtre / chant : Le radeau de Lame et Duz

T AND CO



Lam et Duz ont fait naufrage et se sentent bien seuls sur l'océan, jusqu'à la tempête qui va conduire à leur bord tous les radeaux-stoppeurs de l'océan, ceux que l'arche de Noé a oublié, créatures insolites et poétiques, qui vont amener un peu de piquant à la traversée.

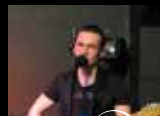
Durée : 50 minutes

Remise de 3 trophées et de 3 prix d'encouragement :

arts de la scène / musique et expositions, arts plastiques.

Concert pop rock

THE FUCKING MONIQUE



PROGRAMMATION

Vendredi 7 juin : Centre Erckmann		
20h30	Théâtre « Le colloque de Conférences Noires » - RESURR' ACTION Concert - ROCK'STOY	Entrée libre
Samedi 8 juin : L'Autre Canal		
16h00	Projection du film « un son sourd » de Marie Tavernier Conférence - débat avec Alain CARRE et Catherine MARTINETTI - Réseau Musique et Handicap / spécialistes de musique et surdité	Entrée libre
20h30	Concerts - LES CHENES TRUFFIERS - KING AUTOMATIC OREILLES SYNCHRONIQUES - MELL	10€ / 7€
Dimanche 9 juin : aucune programmation		
Lundi 10 juin : Centre Erckmann		
9h00	Concert (variété française) - CHORALE DE LA BAROLLIERE Ballade Africaine (chants, percussions...) - DJEMBIME	Entrée libre
14h00	Th�tre « Un temps pour tout » - TROUPE DE LA BAROLLIERE FAS � Face (percussions, guitare, chant) - THIAUBAMAKO	Entrée libre
20h00	Th�tre « L'augmentation » - ATELIER BAZIN Concert (chanson française, pop, reggae) - RAOUL POINT BAR	Entrée libre
Mardi 11 juin : Centre Erckmann		
9h00	Animations vocales a cappella - COEURS A CHOEURS Concert - OREILLES SYNCHRONIQUES Africarel en voyage (percussions, guitare, chant) - AFRICAREL	Entrée libre
14h00	Locking (musique et danse) - CIE DES ENFANTS TERRIBLES Concert (chanson française d'inspiration balkanique) - LES VENUS EN CAOUTCHOUC	Entrée libre
20h00	Th�tre « Les cruelles » - THE�TRE DU MOULIN Son familial (acousmatique, électroacoustique, chanson française...) - LA KES'DALOKA	Entrée libre

Mercredi 12 juin : Centre Erckmann		
11h00	Vernissage	Entrée libre
20h00	Elixir (variété française) - FAXY Théâtre « Libéré sur parole » - ARS'N French animal rock (rock, pop et funk) - PARAZIK MATIK	Entrée libre
Jeudi 13 juin : Centre Erckmann		
9h00	Ceux que je suis (chansons) - MI A SOL Concerts - BAKASTAR - THE FAIRY'S	Entrée libre
14h00	Théâtre « le genévrier » - CIE QUANTA Spectacle « la grande histoire du monde » - AZERTYUIOP	Entrée libre
20h00	L'autre monde (danse, conte, musique) - MALOUPAGAISTE Concert (patch rock) - THE UNGUEST	Entrée libre
Vendredi 14 juin : Centre Erckmann		
20h30	Théâtre « Le radeau de Lame et Duz » - T AND CO Concert (pop rock) - THE FUCKING MONIQUE	Entrée libre

Lieux du Festival :

Nancy - L'Autre Canal (45 boulevard d'Autrasie)

■ Tarifs :

Projection du film et conférence : entrée libre

Concerts : 10 € et 7 € tarif réduit

Lunéville - Centre Erckmann (2 cours de Verdun)

■ Tarifs : entrée libre

■ Restauration rapide - The Fifty's Bus

■ Horaires des expositions :

Vendredi 7 : 20h00 - 22h00 - Fermées les 8 et 9.

Du lundi 10 au vendredi 14 : 10h00 - 22h00.

Renseignements au 03 83 48 14 12 - cofeai@free.fr - <http://cofeai.free.fr>

7 AU 14 JUIN 2013

Un grand merci !

Merci à nos partenaires :

- Ville de Lunéville,
- Conseil Général de Meurthe-et-Moselle,
- ACEF,
- L'Autre Canal,
- Mutuelle Intégrance,
- Média Sonic,
- France 3 Lorraine-Champagne-Ardenne,
- Communauté de Communes des Pays du Sel et du Vermois,
- Association l'Envol,
- IRTS de Lorraine,
- Ecole de Condé de Nancy,
- Lycée Marie Marvingt,
- M.E.S.H. (Musique Et Situations de Handicaps),
- L'atelier des Traverses,
- Institut des Sourds de la Malgrange.

Merci également à :

- Julien RATTON pour la conception de l'affiche,
- Emmanuelle ANCE pour la conception des trophées,
- Daniel FRANTZ et Dominique JACKIEWICZ, photographes,
- Christian LEROUGE pour l'animation,
- Aux lycéens et aux professeurs du Lycée Marie Marvingt de Tomblaine,
- Aux bénévoles,
- Aux Artistes,
- Aux Festivaliers.

<http://cofeai.free.fr> - cofeai@free.fr
Renseignements au 03 83 48 14 12



lorraine

